

**NUNATTA EQQARTUUSSISUUNEQARFIANI  
EQQARTUUSSUTIP  
ALLASSIMAFFIATA ASSILINEQARNERA**

**UDSKRIFT AF DOMBOGEN  
FOR  
GRØNLANDS LANDSRET**

Ulloq 2. juni 2016 Nunatta Eqqartuussisuuneqarfianit suliame

sugl.nr. K 067/16

(Eqqartuussisoqarfik Kujalleq sul.nr.

KUJ-QAQ-KS-0162-2015)

Unnerluussisussaataasut

(J.nr. 5502-97431-00694-14)

illuatungeralugu

Unnerluutigineqartoq

Inuusooq [...]

oqaatigineqarpoq imaattoq

**E Q Q A R T U U S S U T:**

**Eqqartuussisoqarfiup eqqartuussutaa**

Siullermeeriffiusumi eqqartuussuteqartuuvoq Eqqartuussisoqarfik Kujalleq ulloq 20. januar 2016. Eqqartuussummi tamatumani unnerluutigineqartoq [...] pinerluttulerinermi inatsisip § 88-iani 1. pkt.-imik – marloriarluni nakuuserneq – unioqquitsinermut pisuusutut isigineqarpoq. Unnerluutigineqartoq mianersoqqusummik tunineqarluni eqqartuunneqarpoq.

**Suliareqqitassanngortitsineq**

Eqqartuussut taanna unnerluutigineqartumit nunatta eqqartuussisuuneqarfianut suliareqqitassanngortinneqarpoq. Suliaq nunatta eqqartuussisuuneqarfiani uppersaasiilluni suliareqqitassanngortitsinertut suliareqarpoq.

**Piumasaqaatit**

*Unnerluussisussaataasunit* piunasaqaatigineqarpoq eqqartuussisoqarfimmi unnerluussutaasoq malillugu eqqartuussuteqartoqassasoq aamma pineqaatissiissut sukannernerulersinneqassasoq. Kisianni unnerluussisup tunngavilersuuteqarnermini oqaatigaa ikimut, unnerluussisutip pisimasoq 2-ani ersersinneqartumut, uppernarsaammik takussaasoqanngitsoq.

*Unnerluutigineqartoq* pinngitsuutitsinissamik piunasaqaateqarpoq.

### **Eqqartuussisooqataasartut**

Suliaq suliarineqarpoq eqqartuussisooqataasartut peqataatillugit.

### **Piffissaq suliap suliarineqarneranut atorneqartoq**

Suliaq nunatta eqqartuussisuuneqarfiani tiguneqarpoq ulloq 18. marts 2016. Eqqartuussineq ulloq 26. maj 2016 ingerlanneqarpoq.

### **Suliamik ilassutitut saqqummiussineq**

*Politiinut nalunaaruteqarnermik nalunaarusianit ersersinneqarpoq, suliami pisimasoq 1* ulloq 10. december 2014 nalunaarutigineqarsimasoq. Ersersinneqarpoq pinerlineqartup arnaata nalunaarutigisimagaa ernini AAR ippassaammat nal. 11-p missaani mamarinngisaminik neriumasimanngitsoq. Tamatuma kingorna unnerluutigineqartup taanna tunuatigut patissimavaa, aqaguanilu suli tamanna anniaraa.

*Pisimasoq 2 pillugu politiinut nalunaaruteqarnermik nalunaarusianit* ersersinneqarpoq, pisimasoq taanna pisimasoq 1 nalunaarutigineqarmat ulloq taannarpiaq nalunaarutigineqarsimasoq. Nalunaarusiamit ersersinneqarpoq pinerlineqartop arnaata nalunaarutigisimagaa unnerluutigineqartup ”A tuschimik ukioq kingulleq atuarfimmi miloriarsimagaa niaquatigut eqqorlugu, qileroqalersillugu”.

*Ulloq 10. december 2014-imi misissortinneq pillugu peqqinnissaqarfiup politiinut uppernarsaasiissutaanit* ilaatigut ersersinneqarpoq imaattoq:

”3.a. *Qanga sumilu ajoquserneq pisimanagerneqarpa?* 3.b. *Ajoquserneq qanoq pisimanagerneqarpa?* Ulloq 9/12-2014 nal. atuarnerup nalaani. Ippassaq ilinniartitsisup assamminik kiasiata saamerliup qulaatigut ataasiarluni annersissimavaa. Maanna tamanna annerilaa. Tamatuma saniatigut ilinniartitsisumit niaqqumi saamiatatungaaitigut tuschimik 2013-imi junimi milortissimavoq. ... *Ajoqusernerit takuneqarsinnaasut:* Tuit

illuttut tunorlu misissorneqarput kiasimmilu qulaatungaa annerinerunngilaa. Pullanneqanngilaq qalipaaser-nerlunneqaranilu. Tamatuma saniatigut niaquata utuggua tuschimik milorneqarnerup kinguneranik ajoquser-nernut takussutissaqarsoralugu misissorneqarpoq taamaattoqanngilarlu. Taamaalilluni ajoqusernernik nakuu-sernermut allaaserineqartumut attaveqaaserneqarsinnaasunik nassaartoqanngilaq. ... Nakuusernerit allaaseri-neqartut pisimasinnaapput, naak nakorsamit misissortinnermi takussutissanik nassaartoqanngikkaluartoq.”.

## **Nassuiaatit**

Unnerluutigineqartoq nunatta eqqartuussisuuneqarfianut nassuiaateqarpoq.

*Unnerluutigineqartoq pisimasoq 1* pillugu ilassutitut nassuiaavoq, AR tuiata illuatigut assa-ni siaaqqasoq sakkukitsumik patissimallugu/ajalaarsimallugu. Unnerluutigineqartup il-lersuisoq A-tillugu eqqartuussivimmi takutippaa qanoq A patissimaner-lugu/ajalaarsimanerlugu. A uppeqqaajaanngilaq, kisianni isai qullinik immapput. Unner-luutigineqartup taanna nipituumik oqaluuppaa.

*Pisimasoq 2* pillugu ilaatigut ilassutitut nassuiaavoq, ittummani qummut saatsillugu tuschi miloriussimallugu. A atuartullu allat ammalortunngorlutik issiapput. A eqqorniarlugu milo-riussinngilaq, kisianni soqutiginnilersikkusullugu taamaaliorpoq. Taanna qummut qiviarsi-mannikkaluaruni niuimigut timimigulluunniit tuschimik eqqortissimassagaluarpog.

## **Nunatta Eqqartuussisuuneqarfiata tunngavilersuutaa inerniliineralu:**

Suliap *pisimasoq 1-itaanut* tunngatillugu nunatta eqqartuussisuuneqarfiata eqqartuussisoqar-fik isumaqatigaa isumaqarlunilu uppernarsaaseereernerup kingorna tunngaviutinneqarsin-naasoq unnerluutigineqartup AR illikartinniarlugu ujaamisimagaa. Iliuuseq ima annikitsigi-gami pinerluttulerinnermi inatsimmi § 88 unioqqutinneqassappat iliuuserineqartussanut tas-sani allaaserineqarnertunut ilaanngilaq, tassanimi illikartitsilluni ajassilaarnerit ajassinerillu annikitsut tassani ilaanngillat. Unnerluutigineqartoq suliap pisimasortaani 1-imi unnerluus-summut pinngitsuutinneqarpoq.

Suliap *pisimasortaani 2-mik* ulloq 10. december 2014-imi nalunaarutiginninnermi nalu-naarutiginnittoq ilisimatitsivoq pinerlineqartoq AR pisimasup, ukiup siuliani pisimasuusup, kingorna qileroqalersimasoq. Peqqinnissaqarfiup politiinut uppernarsaasiissutaani saqqum-miunneqartumi qileqqumik uppernarsaateqartoqarnera takuneqarsinnaanngilaq. Nunatta Eqqartuussisuuneqarfiata eqqartuussisoqarfik isumaqatigaa isumaqarlunilu uppernarsaasi-ssuteqarnerup kingorna uppernarsarneqanngitsoq pinerlineqartoq unnerluussissummi allaa-serineqartutut qileroqalersinneqarsimasoq.

Unnerluussissummit ersersinneqanngilaq inatsisinik unioqquitsinerit pineqaatissinneqaataasinnaasut marluk, pinerluttulerineri inatsimmi § 88-imi allassimasut, arlaat unnerluutiginnissutaanersut. Unnerluutigineqartup nassuiaataa naapertorlugu taassuma pinerlineqartoq niaquatigut eqqussallugu siunertarisimangilaa. Uppernarsaasiinerup kingorna uppernarsarneqanngilaq unnerluutigineqartup tamanna periarfissatut ilimanartutut isigisimagaa. Unnerluutigineqartoq pinerluttulerineri inatsisip § 88-iani, 1.pkt.-imik unioqquitsinerimut matuma kingorna pinngitsuutinneqarpoq. Ajoqusernerit qanoq annertussuseqarnerat pillugu paasissutissat eqqarsaatigalugit unnerluutigineqartoq pinerluttulerineri inatsisip § 88-iani, 2. pkt.-imik unioqquitsinerimut pinngitsuutinneqarportaaq.

### **TAAMAATTUMIK EQQORTUUTINNEQARPOQ:**

Unnerluutigineqartoq pinngitsuutinneqarpoq.

Unnerluutigineqartumut illersuisussanngortitap akissarsiassai immikkut aalajangersarneqasapput. Akissarsiassat naalagaaffiup karsianit naggataatigut akilerneqassapput.

Den 2. juni 2016 blev af Grønlands Landsret i sagen

sagl.nr. K 067/16

(Kujalleq Kredsrets sagl.nr.

KUJ-QAQ-KS-0162-2015)

Anklagemyndigheden

(J.nr. 5502-97431-00694-14)

mod

Tiltalte

Født [...]

afsagt sålydende

### **D O M:**

#### **Kredsrettens dom**

Dom i første instans blev afsagt af Kujalleq Kredsret den 20. januar 2016. Ved dommen blev tiltalte [...] anset skyldig i overtrædelse af kriminallovens § 88, 1. pkt. - vold i to tilfælde. Tiltalte blev idømt en advarsel.

#### **Anke**

Denne dom er af tiltalte anket til landsretten. For landsretten har sagen været behandlet som bevisanke.

## **Påstande**

*Anklagemyndigheden* har påstået domfældelse i overensstemmelse med den for kredsretten rejste tiltale og skærpelse. Anklageren har dog under proceduren anført, at der ikke ses bevis for det sår, der fremgår af anklageskriftets forhold 2.

*Tiltalte* har påstået om frifindelse.

## **Domsmand**

Sagen har været behandlet med domsmænd.

## **Sagsbehandlingstid**

Sagen er modtaget i landsretten den 18. marts 2016. Hovedforhandling blev afviklet den 26. maj 2016.

## **Supplerende sagsfremstilling**

*Af anmeldelsesrapport fremgår, at sagens forhold 1* blev anmeldt den 10. december 2014. Det fremgår, at forurettedes mor anmelder, at dagen før ved ca. 11-tiden ville sønnen AAR ikke spise noget mad, som han ikke kunne lide. Herefter gav tiltalte ham et slag bagpå hvorfra han stadig havde smerter dagen efter.

*Af anmeldelsesrapport vedrørende forhold 2* fremgår, at forholdet blev anmeldt samme dag som forhold 1. Af rapporten fremgår, at forurettedes mor anmelder at i skolen havde tiltalte året før ”kastet en tusch mod A og ramte ham på hovedet hvorved han havde fået et ar til følge”.

*Af politiattest vedrørende undersøgelse foretaget den 10. december 2014* fremgår følgende bl.a.:

”3.a. *Hvornår og hvor angives skaden at være sket?* 3.b. *Hvorledes angives skaden at være sket?* Den 9/12-2014 kl. I skoletiden. I går blevet slået med hånden af skolelærer én gang over venstre skulderblad. Nu lidt øm der. Desuden i juni 2013 fået kastet sprittusch i venstre side af hovedbunden af skolelærer. ... *Det objek-*

*tive fund:* Objektivt gennemgået begge skuldre og ryggen og der genfindes ikke øget ømhed over v skulderblad. Ikke hævelse eller misfarvning. Desuden gennemgået hovedbunden efter tegn på skader fra kast med sprittusch og dette findes ikke. Således ikke nogle fund, der kan relateres til den beskrevne vold. ... De beskrevne voldstilfælde kan godt være forekommet, selvom der ikke findes tegn til det ved lægeundersøgelsen.”.

## **Forklaringer**

For landsretten har der været afgivet forklaring af tiltalte.

*Tiltalte* har supplerende forklaret til *forhold 1*, at hun gav AR et let slag/puf med flad hånd på den ene skulder. Tiltalte viste i retten med forsvareren som figurant hvorledes hun havde slået/puffet til A. A mistede ikke balancen, men fik tårer i øjnene. Tiltalte talte højt til ham.

Til *forhold 2* supplerende forklaret bl.a. at hun kastede tuschen med underhånden. A og de øvrige elever sad i rundkreds. Hun kastede ikke for at ramme A, men for at få hans opmærksomhed. Havde han ikke kigget op, havde tuschen nok ramt ham på benene eller kroppen.

## **Landsrettens begrundelse og resultat:**

I sagens *forhold 1* er landsretten enig med kredsretten i, at det efter bevisførelsen kan lægges til grund, at tiltalte puffede til AR. Handlingen er af et sådant mindre omfang, at den ikke er omfattet af gerningsbeskrivelsen i kriminallovens § 88, der ikke omfatter små puf og skub. Herefter frifindes tiltalte for tiltalen i sagens forhold 1.

Ved anmeldelsen af sagens *forhold 2* den 10. december 2014 oplyste anmelder, at forurettede AR havde pådraget sig et ar efter episoden, der fandt sted året før. Der ses ikke ved den fremlagte politiattest dokumenteret noget ar. Landsretten er herefter enig med kredsretten i, at efter bevisførelsen ses det ikke dokumenteret, at forurettede ved forholdet blev tilføjet et sår, således som beskrevet i anklageskriftet.

Det fremgår ikke af anklageskriftet hvilke af de to delikter, som kriminallovens § 88 indeholder, der er rejst tiltale for. Efter sin forklaring ses tiltalte ikke at have haft til hensigt, at ramme forurettede i hovedet. Det er efter bevisførelsen ikke dokumenteret, at tiltalte måtte indse det som en nærliggende mulighed. Herefter frifindes tiltalte for overtrædelse af kriminallovens § 88, 1. pkt. Henset til det oplyste om skadens omfang frifindes tiltalte ligeledes for overtrædelse af kriminallovens § 88, 2. pkt.

**THI KENDES FOR RET:**

Tiltalte frifindes.

Salær til den for tiltalte beskikkede forsvarer fastsættes særskilt. Salæret afholdes endeligt af statskassen.

Søren Søndergård Hansen